

THE WORLD OF THE LOTUS SUTRA

EL SUTRA DEL LOTO

Capítulo 19

“Méritos Del Predicador Del Dharma ”

El Buda dijo al gran bodhisatva Celo Constante:

“Si un buen hijo o hija acepta y guarda este sutra, lo lee, recita, explica y copia, obtendrá ochocientos méritos para sus ojos, mil doscientos para sus oídos, ochocientos para su nariz, mil doscientos para su lengua, ochocientos para el cuerpo y mil doscientos para su mente. Con esos méritos adornará sus sentidos y los purificará”

Y el Buda predicó lo siguiente detalladamente sobre los méritos de los ojos, del oído, de la nariz, de la lengua, del cuerpo y de la mente.

Sobre los méritos de los ojos, sus ojos carnales que recibió por sus progenitores, una vez purificada su vista, podrá abarcar con su mirada toda clase de mundos, desde los infernales hasta los celestiales. También verá, como si los tuviera al alcance de su mano, el modo de vida de cuantos vivientes moran allí. Además, podrá ver y conocer por completo las acciones de esos vivientes, desde sus causas hasta sus resultados.

Luego el Buda predicó los méritos del oído. Enseña que cualquier buen hijo o buena hija que haya ido progresando en las cinco prácticas del predicador como sus oídos se han purificado, podrá escuchar y conocer todas las palabras, aunque sea capaz de discernir tales voces y sonidos, no le perturbará la actividad básica de su oído.

Sin embargo, la persona cuya fe ha arraigado suficientemente no se sentirá abrumada; vivirá con tranquilidad entre el ruido y podrá escuchar con serenidad todos estos sonidos.

El Buda habla también de los méritos de la nariz. El buen hijo o hija que va progresando en las cinco clases de prácticas del predicador, podrá tener el olfato puro y cierto y discernir sin dificultad por su olor los aromas variados de toda clase de mundos, de arriba y de abajo, de dentro y de fuera.

El Buda declara los méritos de la lengua. Estos méritos son de dos clases: la primera es que el sabor de todos los alimentos que prueba tiene el sabor más exquisito, y la segunda es que cuando predica enseñanza al pueblo, es capaz de comunicar con una hermosa y profunda voz que agrada y alegra a todo el mundo.

Después el Buda predica los méritos del cuerpo. Si

algún buen hijo o buena hija practica las cinco clases de prácticas del predicador, llegará a tener un cuerpo tan puro como el cristal, con el que todos los seres vivos desearán encontrarse y encontrarán deleite al mirarlo, y el estado real de todas las cosas se manifestará en su cuerpo.

Final sobre los méritos de la mente, si una persona, después de la extinción del Buda, se ejercita en las cinco clases de prácticas del predicador se hace pura y transparente desde el fondo de su corazón. Por eso, tal persona podrá comprender los infinitos e ilimitados significados de la enseñanza oyendo meramente un solo verso o frase de la misma. Aunque la persona prosiga predicando medio año o un año, la enseñanza que predica no se apartará en ningún momento de la enseñanza sobre el verdadero aspecto de todas las cosas. Además, si esa persona enseña sobre la vida cotidiana, o sobre las opiniones para gobernar la sociedad y la industria, sus ideas coincidirán naturalmente con la Enseñanza Verdadera. Para explicarlo más detalladamente, la persona podrá saber las cosas que todos los hombres de todos mundos sienten y piensan en sus mentes.

Cuando esta persona piensa la verdad y la predica, estará conforme con las enseñanzas del Buda, y con lo que Budas anteriores han enseñado en el sutra.

Finalmente el Buda concluyó “Y todo eso se debe a que ha acogido perfectamente la enseñanza del Sutra del Loto.”



Exhortación

Presidente de

Rissho Kosei-kai

Ver la realidad tal cual es

Nichiko Niwano

Presidente de Rissho Kosei-kai

Una buena oportunidad para dar un giro a nuestra actitud mental

¡Feliz Año Nuevo a todos!

Empieza un nuevo año y percibimos que nuestro estado de ánimo se renueva. En Japón, desde antiguo, vivimos este momento profundamente, sentimos que recibimos y cumplimos un año nuevo juntos, es una ocasión para renovar nuestro corazón, todos con nueva ilusión y ánimo nos ponemos en marcha, ese sentimiento y atmósfera tan preciada simbolizan el Año nuevo en Japón.

Por cierto, para que este momento especial de cambio en nuestra vida arraigue en nuestro vivir, se requiere que cambiemos también nuestra forma de mirar y asumir la realidad. Aunque pensemos que “Año Nuevo, vida nueva”, no es fácil ponerlo en práctica. Sin embargo, en cierto sentido es algo más natural de lo que parece. Tendemos a mirar los acontecimientos ante nuestros ojos a través del prisma de nuestros sentimientos. Por ejemplo, si florece una flor exclamamos: “Ah, ¡qué bonita!” “¡Qué maravilla” y nos ponemos contentos. Si la flor se marchita, lo lamentamos así, “¡Ah, qué lástima!” “¡Qué pena!”. La delicadeza de sentimientos de una persona se convierte en ocasiones en causa de sufrimiento. Por ello si logramos desapegarnos de la emoción, acogiendo simplemente las cosas como se nos ofrecen, con receptividad transparente, entonces lograremos “ver las cosas, tal cual son, ni más ni menos”.

El kanji de “hō” “法” (ley, enseñanza, dharma) lo escribimos con dos radicales. Un radical “氵”, significa “agua” y otro radical “去” significa “pasar”. En efecto, se trata de algo tan obvio como el descenso de una corriente de agua. Eso es la verdad, eso es el Dharma. No hay ningún fenómeno que no se apoye en



ello. Todo se basa en el Dharma. La Enseñanza sobre la impermanencia y sobre la inexistencia de un sujeto independiente es la verdad originaria que nos hace vivir a cada instante.

Al aprender la verdad de esta enseñanza, saborearla y acoger los fenómenos puramente y sin prejuicios, tanto el florecer de las flores como el marchitar es una manifestación del verdadero aspecto de toda realidad. Comprendemos que ahí ya no tiene sentido hablar de tristeza o alegría, y no nos dejamos arrastrar por la impresión de las apariencias.

Iluminar con alegría

Un poema del monje Ikkyu dice así: “Mi esposa es bella como Sarasvati, pero la belleza es solo cuestión de piel”. Aunque ciertamente es así, para una persona sentimental, este punto de vista desde la Verdad y la Enseñanza, puede resultar un poco frío.

También Shakamuni enseña: “Liberándonos de ese punto de vista que nos encierra en nosotros mismos, de apego obsesionado con uno mismo, podemos ser capaces hasta de superar la muerte”. Si abrigamos en nuestro corazón la enseñanza sobre la transitoriedad acogeremos incluso la muerte con naturalidad. Pero tenemos la vivencia de que, aun entendiendo racionalmente esto, no podemos asumirlo en paz calmando nuestros sentimientos. Por eso es difícil “Contemplar las cosas tal cual son”.

Especialmente, cuando vemos de cerca a personas que parecen pasarlo mal o sufrir, nos cuesta mucho resolverlo diciendo que se trata de una manifestación de la verdad del Dharma. Más aún en el caso de una persona que aspira a tomar en serio la solidaridad.

Se dice que la enseñanza del Buda consiste en sabiduría y compasión. Hay que conjugar la sabiduría que contempla la verdad con la compasión que se pone

en lugar de los demás y los trata con benevolencia. El estilo de vida del bodisatva a que aspiramos es precisamente eso: Contemplar la apariencias ante nosotros tal cual son y, al mismo tiempo desplegar una actitud de corazón compasivo para la felicidad propia y ajena.

Dije antes que, en principio, las cosas no conllevan por sí mismas tristeza o alegría. Pero lo que sí hay en la enseñanza del Buda es una manera de ver las cosas y de acogerlas que enriquece el corazón.

Por ejemplo, como en la comparación de la enseñanza de la flor del loto, si no pasamos por tristezas y dificultades, no logramos hacer florecer flores bellas. Por el contrario, tales pruebas son necesarias para hacerlas florecer.

Desde ese punto de vista, cuando nos visitan contrariedades, podemos encontrar luz para el futuro diciéndonos a nosotros mismos: “Yo puedo hacer florecer flores bellas”. También eso conecta con la enseñanza del Buda sobre “contemplar la realidad tal cual es, ver las cosas como son”. Precisamente con ese giro de actitud mental que ve y acoge todas las cosas esperanzadoramente, será como se podrá decir que lograremos muchos méritos viviendo de acuerdo con la enseñanza de la verdad.

From Kosei, enero 2013. Translated by Kosei Publishing Co.





La sonrisa, flor del paraíso

by Kosho Niwano
Presidenta electa de Rissho Kosei-kai

Contemplándole

De pronto, el rostro de mi hijo ante mis ojos; me está mirando fijamente y su nariz pequeñita casi roza la mía.

“Buenos días”

“ ¡Buenos días! ¿Cómo estás?, ¿te sientes mal? ¿ya mejor?”

En aquella ocasión, mi hijo se había resfriado y durante unos tres días le subió la fiebre, con dolor de cabeza y náuseas que no le dejaban dormir. La noche anterior yo también la pasé en vela, poniéndole paños frescos en la frente y bolsas de hielo bajo la almohada, dándole friegas en la espalda. Tenía preparada una toalla y una palangana por si vomitaba, y para después el agua necesaria. Preocupada como estaba, pasé la noche entera en vela sin dejar de mirar fijamente su cara, atenta a su respiración.

Recuerdo que serían las cuatro de la madrugada, momentos antes de caer rendida de sueño.

“Ya estoy un poquito mejor.”

“Ah, ¿sí? Si estás un poquito mejor ¡qué alegría!”

“Y tú, mamá, ¿no estás bien? Mamá, tienes los ojos rojos ¿por qué?”

Como no tenía ningún síntoma, no me había dado cuenta del enrojecimiento de mis ojos, “Es porque estaba preocupada por mi niño Ma, y no dormí en toda por la noche” le dije sin pensar mucho mientras me frotaba los ojos.

En ese instante, mi hijo con cara de pena:

“Estás así por mí, lo siento, mamá”

Al ver la cara de pena de mi hijo, su sentimiento de culpa, me supo muy mal, era mas bien yo quien tenía que haberle pedido perdón.

“Pues claro que mamá tiene que estar preocupada por su niño, que es lo que más quiere. Las madres son así; Mi pequeño Ma es un niño muy bueno. No tienes que preocuparte por estar resfriado.”

Presidenta electa de Rissho Kosei-kai

President Nichiko Niwano's oldest daughter, Rev. Kosho Niwano was born in Tokyo. After graduating with a degree in Law from Gakushuin University, she studied at Gakurin Seminary, the training institution for Rissho Kosei-kai leaders. Presently, as she studies the Lotus Sutra, she continues to act as President-designate, making speeches for participants in the main ceremonies of Rissho Kosei-kai, and handling activities for interfaith cooperation at home and abroad. Married to Rev. Munehiro Niwano, she is mother of one son and three daughters.



Hablé así, casi sin pensarlo pero sentí que lo dicho no carecía de sentido. Como madre no puedo realizar un diagnóstico o recetarle una medicina, eso son cosas que sólo un médico puede hacer. Incluso si doy a mi hijo la medicina recetada para la fiebre, o le doy masajes, es mi hijo solo quien se va curando con los diversos cuidados, no soy yo quien lo cura. Por más que me preocupe, eso no tiene la mínima influencia en su enfermedad. Con todo, eso es una madre, seguir preocupándose mientras observa sin descanso el rostro de su hijo, sin importarle que haga o no efecto en la curación.

“ Gracias, mamá”, dijo mi niño, ya tranquilo al escuchar mi explicación. Pasó su bracito sobre mi cuello abrazándome. Parecía todavía tener fiebre, tenía el brazo muy caliente.

Esos días, tengo la certeza de haber contemplado su carita diez veces más de lo normal.

Por ejemplo, aunque no tenga eficacia, al pasar la noche en vela y preocupada, cuando el niño se despierta y me mira, yo puedo responder a su mirada: no te preocupes, pronto estarás bien, aquí está mamá. Al pensar así hasta mi inquietud se disipa. Esa es como madre la misión de la persona que vela a su lado, basta que se preocupe de seguir tranquilizándole con su mirada.

“ ¡Claro que lo mejor será ponerse bueno cuanto antes!”

Oyéndome hablar así, mi niño asiente con un gesto espléndido de reverencia y hunde su rostro bajo mi cuello. Todavía tenía fiebre.

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2013

Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,
CA 92612, U.S.A.
Tel: 1-949-336-4430 Fax: 1-949-336-4432
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA
Tel: (727) 560-2927
e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huankhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, Maui, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4265

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
e-mail: rkssf@sbcglobal.net http://www.rkina.org/sanfrancisco.html

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
e-mail: rkseattle@juno.com

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Lotus Buddhist Circle

851 N. San Mateo Drive, San Mateo, CA 94401, U.S.A.
http://www.buddhistlearningcenter.com/

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.
Tel & Fax: 1-847-394-0809
e-mail: murakami4838@aol.com http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.
Tel: 1-541-810-8127

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.
Tel: 1-303-810-3638

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060, Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000, Brasil
Tel: 55-11-4724-8862

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhonghng District, Taipei City 100
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433

Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,
Taichung City 401
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

Rissho Kosei-kai of Jilung

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,
Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

Korean Rissho Kosei-kai of Masan

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong,
Special Administrative Region of the People's Republic of China
Tel: 852-2-369-1836 Fax: 852-2-368-3730

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district, Ulaanbaatar, Mongolia
Tel & Fax: 976-11-318667
e-mail: rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sukhbaatar

18 Toot, 6 Orts, 7 Bair, 7 Khoroo, Sukhbaatar district, Ulaanbaatar, Mongolia

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai of the UK**Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

Rissho Kosei-kai of Paris

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

Rissho Kosei-kai of Sydney**International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-2850238

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkok, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani Barua Paya, Mirsarai, Chittagong,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, Post office road, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Phertali Barua Para, Cox's Bazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Sri Lanka

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralessgamuwa, Sri Lanka
Tel & Fax: 94-11-2826367

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

No. 29 Menik Place, Kaduruwela, Polonnaruwa,
Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Galle

No.43 Melban Park Akmeemana, Galle, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Kandy-wattegama

12 Station Road, Kapugastota, Sri Lanka

Branches under the South Asia Division**Delhi Dharma Center**

B-117 (Basement Floors), Kalkaji,
New Delhi-110019, India
Tel: 91-11-2623-5060 *Fax:* 91-11-2685-5713
e-mail: sakusena@hotmail.com

Rissho Kosei-kai of West Delhi

A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar
New Delhi-110018, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,
KOLKATA 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal
Tel: 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832
e-mail: nrkk@wlink.com.np

Rissho Kosei-kai of Lumbini

Shantiban, Lumbini, Nepal

Rissho Kosei-kai of Singapore**Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Other Groups**Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**

1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road,
Shanghai 200081 China